

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不會對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



ZHAOJIN

ZHAOJIN MINING INDUSTRY COMPANY LIMITED*

招金礦業股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：1818)

截至二零一一年六月三十日止六個月中期業績公告

財務概要

- 於本期間，收入約為人民幣2,499,756,000元，比去年同期增長了約49.16%。
- 於本期間，淨利潤約為人民幣746,202,000元，比去年同期增長了約30.43%。
- 於本期間，母公司股東應佔溢利約為人民幣720,129,000元，比去年同期增長了約28.32%。
- 於本期間，母公司普通股股東應佔之每股基本及攤薄盈利約為人民幣0.25元，比去年同期增長了約31.58%。
- 董事會不建議派發截至二零一一年六月三十日止六個月之中期股息。

招金礦業股份有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）董事（「董事」）欣然宣佈本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一一年六月三十日止六個月（「本期間」）根據香港會計準則第34號《中期財務報告》，該公告已經董事會審計委員會（「審計委員會」）以及本公司的審計師安永會計師事務所審閱及確認。簡明中期綜合財務報表連同二零一零年同期之比較數據如下：

簡明綜合損益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 人民幣千元 (未經審核)
收入	4	2,499,756	1,675,854
銷售成本		(1,192,113)	(650,805)
毛利		1,307,643	1,025,049
其他收入及收益		40,154	54,468
銷售及分銷成本		(26,454)	(11,594)
管理費用		(252,552)	(224,528)
其他支出		(45,175)	(52,769)
財務成本		(38,551)	(45,139)
分佔一間聯營公司收益		4,617	2,958
除稅前溢利		989,682	748,445
所得稅開支	5	(243,480)	(176,337)
本期溢利		746,202	572,108
其他綜合溢利：			
報表折算差異		(916)	408
除稅後其他綜合溢利		(916)	408
期間綜合溢利		745,286	572,516
應佔溢利：			
母公司擁有人		720,129	561,192
非控股權益		26,073	10,916
		746,202	572,108
應佔綜合溢利：			
母公司擁有人		719,213	561,600
非控股權益		26,073	10,916
		745,286	572,516
股息	6	-	-
母公司普通股股東應佔之每股盈利 每股基本及攤薄盈利 (人民幣)	7	0.25	0.19

簡明綜合財務狀況報表

二零一一年六月三十日

	附註	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備	8	3,954,111	3,691,080
商譽		559,197	559,197
其他無形資產	8	2,473,787	2,373,730
於聯營公司之投資		43,352	38,735
長期按金		13,762	7,659
土地租賃預付款項		172,976	176,045
遞延稅項資產		140,570	119,454
其他長期資產	9	382,755	266,046
非流動資產合計		<u>7,740,510</u>	<u>7,231,946</u>
流動資產			
現金及現金等價物		531,225	781,888
應收貿易款項及票據	10	70,684	199,189
預付款項及其他應收款項		559,484	373,245
存貨		823,254	779,185
按公允價值計量且將其變動 計入損益之權益投資		68,066	16,196
質押存款		95,650	—
		<u>2,148,363</u>	<u>2,149,703</u>
分類為持作出售之組別資產		<u>33,284</u>	<u>33,284</u>
流動資產合計		<u>2,181,647</u>	<u>2,182,987</u>
流動負債			
計息銀行及其他借貸	11	693,425	370,000
應付貿易款項	12	346,338	446,532
其他應付款項及預提費用		509,456	483,034
撥備		9,773	16,964
應付所得稅		168,173	161,908
		<u>1,727,165</u>	<u>1,478,438</u>
與分類為持作出售之資產 直接相關的負債		<u>6,784</u>	<u>6,784</u>
流動負債合計		<u>1,733,949</u>	<u>1,485,222</u>
流動資產淨值		<u>447,698</u>	<u>697,765</u>
總資產減流動負債		<u>8,188,208</u>	<u>7,929,711</u>

		二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
	附註		
非流動負債			
計息銀行及其他借貸	11	14,759	70,762
撥備		72,625	67,782
遞延收入		65,617	33,997
公司債券		1,490,275	1,489,504
遞延稅項負債		472,567	457,022
其他長期負債		31,664	35,000
		<u>2,147,507</u>	<u>2,154,067</u>
非流動負債合計		2,147,507	2,154,067
		<u>6,040,701</u>	<u>5,775,644</u>
資產淨值		6,040,701	5,775,644
權益			
歸屬於母公司股東之權益			
股本		2,914,860	1,457,430
儲備		2,734,357	3,492,676
擬派期末股息		—	437,229
		<u>5,649,217</u>	<u>5,387,335</u>
非控股權益		391,484	388,309
		<u>6,040,701</u>	<u>5,775,644</u>
權益合計		6,040,701	5,775,644

簡明綜合權益變動表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	歸屬於母公司股東								
	已發行股本 人民幣千元	資本公積 人民幣千元	法定及可 分配儲備 人民幣千元	匯率 波動儲備 人民幣千元	留存溢利 人民幣千元	擬派 期末股息 人民幣千元	所有者 權益總值 人民幣千元	非控股權益 人民幣千元	總權益 人民幣千元
於二零一零年一月一日	1,457,430	1,566,884	226,513	(5,408)	1,001,402	320,635	4,567,456	399,961	4,967,417
期間溢利	-	-	-	-	561,192	-	561,192	10,916	572,108
期間其他綜合溢利	-	-	-	408	-	-	408	-	408
期間合計溢利	-	-	-	408	561,192	-	561,600	10,916	572,516
收購附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	59,678	59,678
處置附屬公司	-	-	-	-	-	-	-	(15,971)	(15,971)
轉撥入儲備	-	-	60,137	-	(60,137)	-	-	-	-
股息									
— 二零零九年未支付	-	-	-	-	-	(320,635)	(320,635)	-	(320,635)
於二零一零年六月三十日 (未經審核)	<u>1,457,430</u>	<u>1,566,884</u>	<u>286,650</u>	<u>(5,000)</u>	<u>1,502,457</u>	<u>-</u>	<u>4,808,421</u>	<u>454,584</u>	<u>5,263,005</u>
於二零一一年一月一日	1,457,430	1,506,551*	333,055*	(6,292)*	1,659,362*	437,229	5,387,335	388,309	5,775,644
期間溢利	-	-	-	-	720,129	-	720,129	26,073	746,202
期間其他綜合虧損	-	-	-	(916)	-	-	(916)	-	(916)
期間合計(虧損)/溢利	-	-	-	(916)	720,129	-	719,213	26,073	745,286
從非控制性股東收購一間 附屬公司之部分權益	-	(20,102)	-	-	-	-	(20,102)	(25,898)	(46,000)
向非控制性股東轉讓一間 附屬公司之部分權益	-	-	-	-	-	-	-	3,000	3,000
發行股票紅利轉增股本 ⁽ⁱ⁾	1,457,430	(728,715)	-	-	(728,715)	-	-	-	-
轉撥入儲備	-	-	57,796	-	(57,796)	-	-	-	-
股息									
— 二零一零年末支付	-	-	-	-	-	(437,229)	(437,229)	-	(437,229)
於二零一一年六月三十日 (未經審核)	<u>2,914,860</u>	<u>757,734*</u>	<u>390,851*</u>	<u>(7,208)*</u>	<u>1,592,980*</u>	<u>-</u>	<u>5,649,217</u>	<u>391,484</u>	<u>6,040,701</u>

* 這些儲備賬戶包括綜合財務狀況表中的綜合儲備人民幣2,734,357,000元(二零一零年：人民幣3,492,676,000元)。

⁽ⁱ⁾ 本公司於二零一一年六月十三日召開股東週年大會，決議按股東每持有一股股份派發一股紅利股份(其中50%以資本公積轉資方式增設，而50%以留存溢利轉資方式增設)，發行完成後，本公司的已發行股本金額由人民幣1,457,430,000元增加至人民幣2,914,860,000元。

簡明綜合現金流量表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 人民幣千元 (未經審核)
經營業務現金流入淨額	774,826	451,562
投資活動現金流出淨額	(851,238)	(829,301)
融資活動現金流出淨額	<u>(174,610)</u>	<u>(702,675)</u>
現金及現金等價物的減少淨額	(251,022)	(1,080,414)
期初的現金及現金等價物	786,441	2,214,111
匯率變動影響淨額	<u>359</u>	<u>(400)</u>
期末的現金及現金等價物	<u>535,778</u>	<u>1,133,297</u>
現金及現金等價物的結餘分析		
現金及銀行結餘	530,915	759,797
原到期日不足三個月的無抵押定期存款	310	368,947
持作出售之組別資產之現金及現金等價物	<u>4,553</u>	<u>4,553</u>
	<u>535,778</u>	<u>1,133,297</u>

簡明中期綜合財務報表附注

二零一一年六月三十日

1. 公司資訊

招金礦業股份有限公司（「本公司」）於二零零四年四月十六日根據中華人民共和國境內公司司法成立為股份有限公司，主要從事原由於中華人民共和國境內註冊成立的國有企業山東招金集團有限公司（「招金集團」）開展的黃金開採、加工、冶煉以及銷售黃金及銀產品的業務。

於二零零六年十二月，本公司首次發行198,700,000股新H股，而相關H股於香港聯合交易所有限公司主板上市（「首次公開招股」）。另外，由內資股轉換而成的19,800,000股H股已轉讓給全國社會保障基金理事會。

於本期內，本公司及其附屬公司（「本集團」）主要於中國從事黃金產品、銅產品、銀產品以及其他相關產品的勘探、開採、選礦、冶煉及銷售業務。本公司的註冊地址位於中國山東省招遠市金暉路299號。

在本公司上市前，本公司之母公司及最終控股方乃招金集團。上市以後，本公司不再擁有任何母公司及最終控股方，但是招金集團對本公司有重大影響。

2. 編制基礎和主要會計政策

2.1 編制基礎

未經審核的簡明中期綜合財務資訊包括於二零一一年六月三十日的簡明綜合財務狀況報表以及截至二零一一年六月三十日止六個月（「本中期」）的簡明綜合損益表、簡明綜合權益變動報表、簡明綜合現金流量表。本中期簡明綜合財務資訊乃根據香港會計師公會頒佈之香港會計準則第34號《中期財務報告》編制。

此未經審核的簡明中期綜合財務資訊不包括所有要求在年度報告中披露的財務資訊，同時該簡明中期綜合財務資訊應與本集團二零一零年十二月三十一日的年報一併閱讀。

2.2 本集團採用的新發佈、詮釋及修訂之香港財務報告準則

此簡明中期綜合財務資訊之編制基礎及會計政策與二零一零年十二月三十一日年度審計所運用的編制基礎及會計政策一致，除了二零一一年一月一日起編制本期財務資訊時採用以下新制訂和經修訂的香港財務報告準則（包括香港會計準則及詮釋）。

香港財務報告準則第1號修訂本	香港財務報告準則第1號修訂本：首次執行香港財務報告準則－首次採用者無需按照香港會計準則香港財務報告準則第7號披露比較資料之有限豁免
香港財務報告準則第7號修訂本	香港財務報告準則第7號修訂本： 金融工具：披露－金融資產的轉移
香港會計準則第24號（經修訂）	關聯方披露
香港會計準則第32號修訂本	香港會計準則第32號修訂本：金融工具： 列報－配股的分類
香港財務呈報詮釋第14號修訂本	香港財務呈報詮釋 第14號修訂本：最低注資要求的預付款項
香港財務呈報詮釋第19號	以權益工具抵銷金融負債

除上述外，香港會計師公會已頒佈二零一零年香港財務報告準則之改進，主要旨在刪去不一致條文及澄清措辭。除香港財務報告準則第3號和香港會計準則第27號之修訂於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效外，香港財務報告準則第1號及第7號，香港會計準則第1號，第34號及香港財務呈報詮釋第13號的修訂均於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效。各項準則均就有關修訂各自設有過渡性條文。

採用新發佈和經修訂的香港財務報告準則對本集團的影響如下：

香港會計師公會頒佈了對於香港會計準則第24號的修訂，澄清了對有關關聯方的定義。該新的定義關注於關聯方關係的對稱性，同時闡述了人員與關鍵管理人員對關聯方關係產生影響的情況。其次，針對與政府或受政府控制、共同控制、重大影響之實體的關聯交易，此修訂引入了對於該關聯交易總體披露豁免的規定。採取此修訂並不影響本集團之財務狀況。

除去以上所述，執行修訂後的香港財務報告準則並無對本集團簡明中期綜合財務報表產生重大影響。

本集團並無提前執行任何已發佈但尚未生效的準則、解釋公告或修訂稿。

3. 經營季節性

本集團經營活動不具有季節性。

4. 分部資料

對於管理層，根據產品及服務的差別，本集團按下列方式劃分經營分部：

- (a) 黃金業務，包含黃金開採和冶煉業務；
- (b) 銅業務，包含銅礦開採和冶煉業務；
- (c) 其他主要包括本集團其他投資活動。

管理層關注本集團的分佈業績以決定如何在各分部間進行資源分配和評估其表現的本集團各種系統資訊。分部業績是根據分部利潤進行評估。該分佈利潤為經調整的除稅前溢利。經調整的除稅前溢利與本集團的除稅前溢利計量一致，利息收入、財務成本、公允價值收益／(虧損)及公司費用不在此計量內。

分部資產不包括遞延稅項資產、保證金、現金及現金等價物，按公允價值計量且將其變動計入損益之權益投資及其他不包括在分部資產內的公司資產，因為這些資產基於一組來管理。

分部負債不包括計息銀行及其他借貸，公司債券，應交稅金，遞延稅項負債及其他不包括在分部資產內的公司負債，因為這些負債基於一組來管理。

內部銷售和交易是基於市場獨立交易定價基礎的。

本集團業務單位營運狀況如下：

本集團

截至二零一一年六月三十日止六個月（未經審核）

	黃金業務 人民幣千元	銅業務 人民幣千元	其他 人民幣千元	合計 人民幣千元
收入				
來自外部客戶收入	<u>2,228,547</u>	<u>271,209</u>	<u>-</u>	<u>2,499,756</u>
分部業績	881,787	169,439	(5,860)	1,045,366
調節項：				
利息收入				2,802
以公允價值計量且將其變動計入 損益之權益投資之公允價值變動損失				(20,294)
財務成本				(38,551)
匯兌收益				359
除稅前溢利				<u>989,682</u>
於二零一一年六月三十日				
資產及負債				
分部資產	8,556,839	616,055	9,402	9,182,296
調節項：				
公司資產及其他未分配資產				<u>739,861</u>
資產合計				<u>9,922,157</u>
分部負債	950,564	71,679	7,505	1,029,748
調節項：				
公司負債及其他未分配負債				<u>2,851,708</u>
負債合計				<u>3,881,456</u>
截至二零一一年六月三十日止六個月				
其他分部資料				
資本支出	755,064	77,308	5,902	838,274
收購附屬公司之按金	50,000	-	-	50,000
於損益表中轉回之減值損失	(858)	(4,649)	-	(5,507)
分佔一間聯營公司收益	4,617	-	-	4,617
折舊及攤銷	423,669	10,334	727	434,730

資本支出包括物業、廠房及設備、商譽及其他無形資產的增加，包括企業合併和收購共同控制公司新增的資產。

地域信息

因為集團超過99%的資產在中國境內，並且超過99%的收入在中國境內實現，因此地域分部信息不作進一步的披露。

主要客戶的信息

黃金業務中約有人民幣1,903,940,075元（截至二零一零年六月三十日止六個月：人民幣1,599,673,275元）的收入來自一個客戶。

本集團

截至二零一零年六月三十日止六個月（未經審核）

	黃金業務 人民幣千元	銅業務 人民幣千元	其他 人民幣千元	合計 人民幣千元
收入				
來自外部客戶收入	<u>1,628,305</u>	<u>47,549</u>	<u>-</u>	<u>1,675,854</u>
分部業績	790,271	2,708	6,252	799,231
調節項：				
利息收入				11,217
以公允價值計量且將其變動計入 損益之權益投資之公允價值變動損失				(16,532)
財務成本				(45,139)
匯兌損失				<u>(332)</u>
除稅前溢利				<u>748,445</u>
於二零一零年六月三十日				
資產及負債				
分部資產	6,807,620	385,264	275,782	7,468,666
調節項：				
公司資產及其他未分配資產				<u>1,319,445</u>
資產合計				<u>8,788,111</u>
分部負債	1,138,286	55,883	18,655	1,212,824
調節項：				
公司負債及其他未分配負債				<u>2,312,282</u>
負債合計				<u>3,525,106</u>
截至二零一零年六月三十日止六個月				
其他分部資料				
資本支出	410,834	56,183	2,109	469,126
收購附屬公司之按金	236,800	-	22,119	258,919
於損益表中確認之減值損失	10,308	898	4	11,210
分佔一間聯營公司收益	2,958	-	-	2,958
折舊及攤銷	161,309	26,640	8,220	196,169
探礦資產撇銷	114	-	-	<u>114</u>

5. 所得稅

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 人民幣千元 (未經審核)
當期所得稅稅費	277,391	210,079
遞延所得稅	<u>(33,911)</u>	<u>(33,742)</u>
所得稅費用	<u>243,480</u>	<u>176,337</u>

6. 股息

股東會於二零一一年六月十三日批准派發二零一零年每股人民幣0.3元(二零零九年：人民幣0.22元)的末期股利，合計為人民幣437,229,000元(二零零九年：人民幣320,635,000元)，並於二零一一年六月三十日派發。截至二零一一年六月三十日止六個月期間，無新增之中期股利分配提議(二零一零年：零)。

7. 母公司普通股股東應佔之每股盈利

每股盈利乃根據截至二零一一年六月三十日止六個月期間母公司普通股股東應佔之淨利潤人民幣720,129,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月期間：人民幣561,192,000元)除以普通股2,914,860,000股(截至二零一零年六月三十日止六個月期間：2,914,860,000股)。

由於無攤薄效應的事件，二零一一年六月三十日止六個月期間及二零一零年同期每股攤薄盈利與每股基本盈利相等。

8. 物業、廠房及設備及其他無形資產

截至二零一一年六月三十日止之六個月期間，本集團購置物業、廠房及設備原值總計人民幣655,585,000元(二零一零年：人民幣312,695,000元)及其他無形資產原值總計人民幣33,910,000元(二零一零年：人民幣154,785,000元)。本集團本期通過收購一間共同控制企業及附屬公司獲得物業、廠房及設備原值總計分別為人民幣21,807,000元(二零一零年：零元)及人民幣零元(二零一零年：人民幣69,971,000元)，其他無形資產原值人民幣111,326,000元(二零一零年：零元)及人民幣零元(二零一零年：人民幣283,570,000元)。

本期間內，物業、廠房及設備折舊總計人民幣385,250,000元(二零一零年：人民幣133,280,000元)，其他無形資產攤銷總計人民幣45,179,000元(二零一零年：人民幣59,924,000元)。

上述期間內，本集團處置物業、廠房及設備淨值總計人民幣37,796,000元(二零一零年：人民幣12,465,000元)，淨損失總計人民幣742,000元(二零一零年：淨損失人民幣1,446,000元)。

9. 其他長期資產

		二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
收購附屬公司之按金	(i)、(ii)	82,680	62,680
購置物業、廠房及設備之預付款項	(ii)	300,075	203,366
		<u>382,755</u>	<u>266,046</u>

(i) 本集團於截至二零一一年六月三十日止的期間的已支付於第三方人民幣50,000,000元之按金，作為收購內蒙古額濟納旗圓通礦業有限責任公司70%股權的按金。

二零一零年支付的用於收購若羌縣昌運三峰山金礦有限公司(「三峰山」)之按金人民幣30,000,000元，已經於本期間收購事項完成時轉出(附註16)。

(ii) 與以上收購相關之資本承擔披露於第13號附註。

10. 貿易性應收款項及應收票據

		二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
應收貿易款項		40,490	186,930
應收票據		30,194	12,259
		<u>70,684</u>	<u>199,189</u>

按發票日期計算的應收貿易款及票據的賬齡分析如下：

		二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
未償還結餘賬齡如下：			
於90日內到期		61,742	199,189
90天以上180天以下		8,942	-
		<u>70,684</u>	<u>199,189</u>

應收貿易款項及票據為不計息，且所有應收款項均未到期和減值。由於無延遲支付的歷史記錄，故本公司董事會認為並無計提應收款項撥備的必要。另外，93%的(二零一零年：99%)黃金買賣通過上海黃金交易所進行；或者通過實物支付黃金及白銀方式清償金銀精礦供應商的債項；或以現金支付。本集團給予其他客戶之信用期為三十天。

11. 銀行及其他計息貸款

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
無抵押：		
銀行貸款	689,765	420,000
其他借貸	18,419	20,762
合計	<u>708,184</u>	<u>440,762</u>
按下列範疇分類		
即期	<u>693,425</u>	<u>370,000</u>
非即期	<u>14,759</u>	<u>70,762</u>

所有銀行及其他貸款均以人民幣列示。銀行貸款以實際年利率4.99%計息（二零一零年：4.95%），其他借貸以實際年利率2.53%計息（二零一零年：2.28%）。本集團在當期新獲貸款人民幣601,278,000元（二零一零年：人民幣775,489,000元），並撥付人民幣333,858,000元（二零一零年：人民幣1,016,755,000元）歸還銀行貸款。

12. 貿易性應付款項

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
應付貿易款項	222,496	175,346
加工協議項下應付款項	123,842	271,186
	<u>346,338</u>	<u>446,532</u>

按發票日期計算的應付貿易款項賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
須於下列年期償還之款：		
一年內	332,695	424,874
一年以上但兩年內	9,579	8,192
兩年以上但三年內	963	5,111
三年以上	3,101	8,355
	<u>346,338</u>	<u>446,532</u>

13. 承擔

資本承擔

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
已訂約，但尚未撥備		
土地及樓宇	36,173	41,001
廠房及機械	10,914	14,488
收購附屬公司的未上市股權權益	73,120	83,120
	<u>120,207</u>	<u>138,609</u>
已獲授權，但未訂約		
土地及樓宇	1,884,500	2,206,330
廠房及機械	793,960	2,036,710
勘探及評估資產	813,400	315,100
	<u>3,491,860</u>	<u>4,558,140</u>

經營租賃承擔

根據經營租賃協定本集團租賃土地，租賃協議的期限為1至3年。

如下期間內，不可撤銷之經營租賃下未來最低租賃支出：

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
一年以內	4,340	4,087
二到五年（含五年）	2,500	4,127
	<u>6,840</u>	<u>8,214</u>

14. 或有負債

於結算日，或有負債與二零一零年十二月三十一日相比無任何變動。

15. 關聯人士交易

於有關期間，本集團與關聯人士的重大交易如下：

關聯方名稱／交易性質	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 人民幣千元 (未經審核)
(i) 對集團具有重大影響的公司：招金集團		
經常性交易		
開支：		
－ 支付土地租金	3,827	1,964
－ 黃金銷售代理費	534	458
銷售：		
－ 銀銷售	40,382	—
非經常性交易		
資本性交易：		
－ 購買土地使用權	—	2,203
(ii) 招金集團附屬公司：		
經常性交易		
開支：		
－ 精煉服務費用	2,252	1,498
非經常性交易		
資本交易：		
－ 購買物業、廠房及設備	—	250
－ 購買軟件	3,161	588

上述交易乃由招金集團與招金集團控制的實體之間進行，該等交易根據招金集團及本集團協商同意後的價格進行。

另外，招金集團就本集團取得銀行貸款和本集團上市之前由政府徵收的礦產資源補償費及資金安排提供擔保乃免費提供。

16. 企業合併

本期間內對於一間共同控制公司之並購明細如下：

本公司於二零一一年一月一日完成了三峰山50%之股權的收購。其協議收購價格為人民幣100,000,000元，以現金結算。三峰山為非上市公司，主要經營銅產品的開採，加工及銷售。由於沒有任何股東能夠單方面控制三峰山的經濟活動，因此三峰山為共同控制的合營企業。本公司按比例合併法享有對共同控制企業的權益。

於收購日，三峰山的可辨認資產及負債的公允價值如下：

	收購日 公允價值 人民幣千元 (未經審核)
資產	
存貨	18,094
物業、廠房及設備	43,614
其他無形資產	222,652
	<hr/>
	284,360
負債	
遞延稅項負債	(56,680)
	<hr/>
可辨認淨資產公允價值	227,680
本集團按50%比例合併之淨資產份額	113,840
競價收購溢價收益	(13,840)
	<hr/>
收購代價	<u>100,000</u>

就以上收購引致現金及現金等價物流出淨額分析如下：

	人民幣千元 (未經審核)
現金代價	100,000
截至二零一一年六月三十日尚未支付代價	(10,000)
於二零一零年已支付按金	(30,000)
	<hr/>
現金及現金等價物流出淨額	<u>60,000</u>

自收購以來，三峰山的財務報表對本集團本期間內的合併收入及本期溢利無重大影響。

17. 期後事項

於二零一一年七月二十六日，本公司與山東招金地質訂立勘探服務協議，內容有關山東招金地質於二零一一年七月二十六日至二零一三年十二月三十一日期間向本公司提供勘探服務。山東招金地質為本公司的關聯人士及關連人士，及勘探服務協議項下擬進行的交易構成本公司的關聯交易及持續關連交易。

18. 簡明中期綜合財務資訊之批准

本簡明中期綜合財務資訊已於二零一一年八月十二日經董事會批准。

管理層討論與分析

一、中期業績

收入

於本期間，本集團共實現收入約人民幣2,499,756,000元（二零一零年同期：約人民幣1,675,854,000元），較去年同期增長約49.16%。

淨利潤

於本期間，本集團淨利潤約為人民幣746,202,000元（二零一零年同期：約人民幣572,108,000元），較去年同期增長約30.43%。

黃金產量

於本期間，本集團共完成黃金總產量約為11,432千克（約367,560盎司），比去年同期增長了約11.76%，其中：本集團礦產黃金為7,634千克（約245,443盎司），比去年同期增長了約12.28%，黃金冶煉加工約為3,798千克（約122,117盎司），比去年同期增長了約10.73%。

母公司股東應佔溢利

於本期間，母公司股東應佔溢利約為人民幣720,129,000元（二零一零年同期：約人民幣561,192,000元），較去年同期增長約28.32%。

每股盈利

於本期間，母公司普通股股東應佔每股基本及攤薄盈利約為人民幣0.25元（二零一零年同期：約人民幣0.19元），較去年同期增長了約31.58%。

每股淨資產

於二零一一年六月三十日，母公司股東應佔每股綜合淨資產約為人民幣1.94元（二零一零年六月三十日：約人民幣1.65元），於本期間，淨資產收益率約為12.75%（二零一零年同期：約10.87%）。

二、中期股息

董事會不建議派發截至二零一一年六月三十日止六個月之中期股息（二零一零年同期：無）。

三、業務回顧

嚴密生產組織，黃金產量穩步上升

於本期間，本集團成功克服了春節假期停產和爆破物品限量供應等種種困難，嚴密生產組織調度，不斷細化生產任務安排。上半年本集團共完成黃金總產量11,432千克，與去年同期相比提高約11.76%，完成礦產黃金產量7,634千克，與去年同期相比提高約12.28%；完成冶煉加工黃金產量3,798千克，與去年同期相比提高約10.73%。

強化組織調度，項目建設有序推進

二零一一年是招金礦業的基建技改項目年，為了保證每個建設項目按期竣工投產，本集團針對各個項目的特點，按照「一流的工藝設計、一流的設備設施、一流的施工隊伍、一流的管理水平、一流的經濟效益」等五個一流的原則，強化了項目建設管理。上半年共完成投資人民幣3.98億元，實施基建技改項目43個。完成井巷工程量21.88萬立方米，建築面積3.66萬平方米。銅輝礦業2,000噸／日選礦廠擴建於4月進行了試運行，並達到設計能力；早子溝金礦2,000噸／日採選擴建項目、青河礦業2,000噸／日採選擴建項目已全面開工建設。目前各項基建技改工作正在按計劃推進當中，項目完工和投產後將為公司擴能增產注入新的動力。

強化科研指導，地質探礦再獲突破

於本期間，本集團以「科技先行、優中選優、重點突破」為指導思想，大力實施地質科研和地質探礦工程。上半年共規劃實施地質科研項目7個，重點開展了埠內以夏甸金礦、河東金礦為重點，埠外以早子溝金礦、青河金礦及鳳城白云金礦為重點的地質探礦活動。上半年完成坑探工程量28,942米，鑽探工程量119,823米，新增金金屬量為38,127千克。

強化內部管理，經濟效益穩步增長

於本期間，本集團繼續深化包幫結對工作，重點對埠外企業的管理、技術、人力資源等方面進行幫扶，取得了明顯的效果，通過埠內與埠外企業的幫扶交流，全公司的內部管理水平顯著上升，各項經濟技術指標有了進一步改善，經濟效益穩步增長。同時，公司強化了主輔產品的統一銷售管理，成立專門銷售部門，持續關注金銀銅等貴金屬的市場行情，準確把握銷售時機，獲得了良好的銷售收益。於本期間公司黃金銷售均價達到人民幣314.22元／克，比上海黃金交易所同期平均價格高出人民幣8.09元／克。

科學分析論證，積極推進對外開發

於本期間，本集團精心篩選礦業權信息，嚴密組織考察，縝密分析論證，嚴格收購程序，科學大膽決策，先後奔赴新疆、甘肅、遼寧、內蒙及廣西等省區，考察了11個礦業權項目，採取各類地質樣品1,500餘件，地質編錄8,000餘米，編製考察報告11份。在本期間，本集團以人民幣1億元的代價完成了對新疆若羌縣三峰山金礦的50%股權收購；加大已有項目的持股比例，增持青河金都礦業15%的股權，使持股比例達到95%。同時，我們還分別與新疆若羌縣政府、內蒙古額濟納旗的礦山企業簽訂資源整合框架協議，為下一步在這些地區的資源整合奠定了基礎。

突出現場管理，安全環保形勢穩定

於本期間，本集團深入貫徹「安全第一，預防為主，綜合治理」的工作方針，始終把安全環保作為企業的第一責任，不繼提升安全環保管理水平。本集團圍繞年度安全環保工作計劃，突出安全生產基本條件建設和基層班組建設兩個重點；進一步建立完善安全環保管理的組織體系、制度體系、責任體系和重大事故的預防體系等四大體系建設；嚴格落實礦長下井帶班制度；強化安全環保檔案管理和現場檢查的程序、標準，完成安全環保投入人民幣5,422.54萬元，為公司安全環保管理奠定了堅實的基礎。於本期間，本集團安全生產形勢穩定，未發生較大生產安全事故和環境污染事故。

四、財務及業績分析

收入

於本期間，本集團的收入約為人民幣2,499,756,000元（二零一零年同期：約人民幣1,675,854,000元），較去年同期增加約49.16%。於本期間內銷售收入增加的主要原因：一是黃金產量較去年同期顯著增長，本集團黃金銷售量亦增加；二是二零一一年上半年黃金價格一路高升。

淨利潤

於本期間，本集團淨利潤約為人民幣746,202,000元（二零一零年同期：約人民幣572,108,000元），比去年同期增長約30.43%。淨利潤增長的原因是黃金產量及黃金銷售價格較去年同期顯著地增長。

綜合克金成本

於本期間，本集團綜合克金成本約為人民幣116.97元／克（二零一零年同期：約人民幣102.73元／克），比去年同期上升了約13.86%。綜合克金成本上升的原因是：人工成本增加、折舊攤銷增加、新收購子公司成本較高、克金原材料價格上漲。

黃金銷售價格

於本期間，本集團的黃金平均銷售價格為人民幣314.22元／克（二零一零年同期：人民幣263.89元／克），比去年同期上漲了人民幣50.33元／克及約19.07%，比上海黃金交易所平均銷售均價人民幣306.13元／克高出人民幣8.09元／克。

銷售成本

於本期間，本集團的銷售成本約為人民幣1,192,113,000元（二零一零年同期：約人民幣650,805,000元），較去年同期增加約83.18%。增長的主要原因是本集團黃金銷量增加及綜合成本上升。

毛利及毛利率

於本期間，本集團的毛利約為人民幣1,307,643,000元，較去年同期的人民幣1,025,049,000元增長約27.57%。本集團的毛利率由去年同期的約61.17%減少至本期間約52.31%。

其他收入及收益

於本期間，本集團的其他收入及收益約為人民幣40,154,000元（二零一零年同期：約人民幣54,468,000元），較去年同期減少約26.28%。減少的原因主要是因為本期間利息收入及政府補貼減少。

銷售及分銷開支

於本期間，本集團的銷售及分銷開支約為人民幣26,454,000元（二零一零年同期：約人民幣11,594,000元），較去年同期增加約128.17%。增加的主要原因是銅銷量增長引起的運輸費用的增長。

行政開支

於本期間，本集團的行政開支及其他經營開支約為人民幣252,552,000元（二零一零年同期：約人民幣224,528,000元），較去年同期增長約12.48%。有關增長的原因是二零一零年下半年收購幾間子公司所致。

流動資金及資本資源

本集團所需的營運資金及資金主要來自經營現金流量及借貸，而本集團的資金乃主要用於支持資本開支、經營活動及償還借貸。

於二零一一年六月三十日，本集團持有現金及現金等價物約為人民幣531,225,000元，較二零一零年十二月三十一日的約人民幣781,888,000元減少約32.06%，該減少主要由於二零一一年上半年採購物業、廠房、設備及其他無形資產的增加以及支付二零一零年末期股利所致。

於二零一一年六月三十日，本集團持有的現金和現金等價物餘額以港元（「港元」）列值的金額為人民幣14,495,000元（二零一零年十二月三十一日：人民幣35,433,000元），以美元（「美元」）列值的金額為人民幣55,579,000元（二零一零年十二月三十一日：人民幣48,001,000元）。其他所有本集團持有的現金及現金等價物以人民幣（「人民幣」）列值。

人民幣不能與其他貨幣自由兌換，然而根據中國外匯管理條例及結匯、售匯及付匯管理規定，本集團可以通過有權進行外幣業務的銀行將人民幣兌換成其他貨幣。

借貸

於二零一一年六月三十日，本集團共有人民幣708,184,000元（二零一零年十二月三十一日：人民幣440,762,000元）的未償還銀行貸款及其他借貸，其中人民幣693,425,000元（二零一零年十二月三十一日：人民幣370,000,000元）須於一年內償還，無借貸（二零一零年十二月三十一日：人民幣63,680,000元）須於二至五年內償還，有人民幣14,759,000元（二零一零年十二月三十一日：人民幣7,082,000元）需於五年後償還。

本集團之所有銀行借貸及其他借貸均以人民幣列值，銀行借貸利率均為固定利率。

所得稅

本集團於本期間須繳付的實際所得稅稅率（即所得稅總額除以除稅前溢利）約為25%（二零一零年同期：約24%）。

總資產

於二零一一年六月三十日，本集團資產總值約為人民幣9,922,157,000元，較二零一零年十二月三十一日的約人民幣9,414,933,000元增加了約5.39%。其中非流動資產總值約為人民幣7,740,510,000元，佔總資產值約78.01%，較二零一零年十二月三十一日的約人民幣7,231,946,000元增加了約7.03%。於二零一一年六月三十日，流動資產總值約為人民幣2,181,647,000元，佔總資產約21.99%，較二零一零年十二月三十一日的約人民幣2,182,987,000元減少約0.06%。

淨資產

於二零一一年六月三十日，本集團資產淨值約為人民幣6,040,701,000元，較二零一零年十二月三十一日約人民幣5,775,644,000元增加約4.59%。

總負債

於二零一一年六月三十日，本集團負債總額約為人民幣3,881,456,000元，較二零一零年十二月三十一日約人民幣3,639,289,000元增加約6.65%。於二零一一年六月三十日的負債比率（乃按總負債除以資產總值計算）約為39.12%，較二零一零年十二月三十一日的約38.65%上升約0.47個百分點。

或然負債

於二零一一年六月三十日，本集團或然負債與二零一零年十二月三十一日相比無任何變動。

市場風險

本集團需承受各種市場風險，包括金價波動、利率以及外幣匯率的變動及通脹的影響。

利率風險

本集團涉及之利率風險主要與本集團持有之現金和計息銀行借貸有關。本集團主要通過持有固定利率及浮動利率之短期存款，並同時持有以固定利率計息之銀行借款的組合，來控制由於其持有現金和銀行借款而面臨之利率風險。

本集團於本期間未使用過任何利率掉期，以對沖其利率風險。

外匯風險

本集團日常營運之交易全以人民幣進行。人民幣兌美元的匯率波動可能影響國際及本地金價，因此其對本集團的經營業績會構成影響。

於本期間，本集團並無進行對沖活動。

金價及其他商品價值風險

本集團價格風險主要與黃金、白銀及銅的市場價格波動有關，該等波動可對本集團經營業績產生影響。此外，本集團訂立黃金及白銀提純加工合同，透過黃金及白銀定量實物交付方式清償負債。價格波動會對該等以人民幣列值的負債造成影響。本集團的政策為透過持有黃金及白銀的實物存貨清償負債以管理有關來料加工負債的價格風險。

抵押

於二零一一年六月三十日，除人民幣95,650,000元的質押存款外，本集團無資產抵押（二零一零年十二月三十一日：無）。

五、業務展望

在下半年的工作中，我們將強化以下幾個方面工作，以確保公司全年目標的順利實現。

進一步嚴密生產組織調度，實現黃金生產增產增效

下半年我們將充分抓住黃金生產的有利時機，強化生產調度，嚴密生產組織，確保全面完成全年黃金產量目標。在生產調度方面我們將重點抓好兩方面的工作：一是組織好項目建設，對影響產量的重點項目，堅持每日調度制度，對早子溝金礦、青河礦業採選擴建工程等重點項目進行重點推進確保早日達產；二是組織好現場生產，開展黃金生產大會戰活動，分解任務，落實責任，加快採准工程施工，提高採出礦量，提高出礦品位，實現增產增收。同時訂立內部產量挑戰指標，制訂嚴格的獎罰和考評措施，調動員工的生產積極性，確保會戰目標的順利實現。

繼續加強地質探礦工作，穩步增加公司儲量

在下半年的工作中，我們將繼續嚴格按照統一規劃、統一管理、統一科研、統一勘查、統一開發的「五統一」整體要求，加強組織協調，拓寬探礦思路，強化重點目標的地質科研探礦工作。綠地探礦重點抓好遼寧鳳城紅旗嶺礦區，招遠市招平斷裂帶中部礦區，甘肅和政2號礦區；褐地探礦重點抓好現有礦山的深部和外圍。埠內將以夏甸、尹格庄為重點；埠外將以早子溝、青河、白云為重點，把探礦增儲工作向縱深推進，爭取在深部找礦方面實現重大突破，確保實現全年探礦增儲目標。

加快重點項目推進，實現區域資源整合

下半年我們將繼續抓住資源整合的有利時機，堅持「低成本開發、高層次合作、規模化運作」的原則，緊密跟蹤國內外兩個礦業市場的發展態勢，加大、加快在談重點項目推進力度和進度。在國內礦業權市場方面，以新疆、甘肅、內蒙、遼寧及山東等區域為重點，爭取實現區域資源整合的大突破；在海外項目方面，我們將繼續跟蹤和研究具有投資潛力的項目，積極穩妥地推進海外項目的發展。

不斷提升內部管理水平，實現降本增效

下半年，我們將以成本管理為主線，積極推進生產工藝的高效化、大型化、自動化，管理手段的電子化、信息化、科學化，工藝技術的現代化、高新化，加強對標管理、生產管理、技術管理、物資採購管理，努力降低成本，提高經濟效益。計劃採取以下三方面的措施：第一，調整作業地點和礦房，嚴格控制光面爆破，降低貧損兩率，杜絕二次貧化，以提高礦石入選品位。第二，擴大生產規模，增加處理量。下半年，早子溝金礦擴建工程、青河礦業擴建工程、河東金礦的擴建工程將相繼投產，生產規模進一步擴大，我們將利用規模優勢降低成本。第三，降低採購成本。上半年，我們探索與設備廠家簽訂長期戰略合作協議的方式，降低設備價格，取得了比較明顯的效益。今後，我們還計劃對全公司的大宗物資材料直接與廠家簽訂長期合作協議，定點採購，保證質量，降低成本。

進一步強化現場管理，實現安全生產

本集團將始終堅持「黃金有價，生命無價」的安全理念和「先要綠水青山，再要金山銀山」的環保理念。以現場安全管理為重點，加大安全環保投入，強力推行井下機械化作業，全面加強安全生產「六大系統」建設；努力提高安全保障水平，打造智慧礦山、本質化安全礦山。同時，還將重點抓好三個方面的工作：第一，切實抓好夏季「四防」工作。對全公司的尾礦庫、炸藥庫、危險化學品庫、塌陷區等重點部位進行重點檢查，消除一切不安全隱患；嚴格執行特殊情況下停產撤人的命令，確保井下安全生產。第二，嚴格落實員工的安全培訓教育工作，提高全員安全意識，依靠員工素質的提高實現安全生產。第三，堅持做好施工隊的安全管理，嚴格落實施工隊屬地管理以及安全進入等施工隊安全管理規定，確保施工隊生產安全。

其他資料

一、股東持股和股權結構變動情況

1. 股本總額變動情況

於二零一一年六月十三日，本公司二零一零年度股東週年大會、內資股類別股東大會及H股類別股東大會分別審議及批准本公司以記錄日，即二零一一年六月十三日，已發行的1,457,430,000股每股面值為人民幣1.00元普通股為基數，按股東每持有一股股份派發一股紅利股份（「該紅股發行」）（其中50%以保留溢利轉資方式增設，而50%以資本公積金轉資方式增設）即向該等股東就每1股H股及1股內資股分別派送1股紅利H股及1股紅利內資股，共派送了1,457,430,000股紅利股份。

於本中期業績公告之日，該紅股發行已完成。本公司的已發行股本由1,457,430,000股普通股增加至2,914,860,000股普通股。

2. 股東人數

記錄於二零一一年六月三十日股東名冊上的本公司股東人數詳情如下：

類別	股東人數
內資股	5
海外上市外資股－H股	<u>2,065</u>
股東總數	<u><u>2,070</u></u>

二、董事、監事及最高行政人員於本公司及其相聯法團的股份、相關股份或債券之權益及淡倉

於二零一一年六月三十日，概無本公司董事、監事及最高行政人員或彼等之聯繫人士於本公司或其任何相聯法團（定義見香港法例第571章《證券及期貨條例》第XV部）的股份、相關股份及債券中擁有任何根據證券及期貨條例第352條須記錄於本公司存置的登記冊，或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的權益或淡倉。（為此目的，《證券及期貨條例》的有關條文被詮釋為同樣適用於監事。）

三、董事及監事購買股份或債券之權利

於本期間的任何時間，各位董事或監事均無持有本公司股份。董事及監事並沒有擁有本公司或其任何相聯法團（定義見《證券及期貨條例》）之股本或債券權益；董事、監事及其配偶和十八歲以下子女概無獲授權認購本公司或其相聯法團之股本或債券的權利，亦沒有出現任何該等人士行使任何該等權利的情況。

於本期間的任何時間，本公司或其任何附屬公司、控股公司或任何其同系子公司概無訂立任何安排，致使本公司之董事及監事能藉此獲得權利收購本公司或任何其他法人團體的股份或債券而獲得收益。

四、足夠之公眾持股

根據本公司所得之資料，以及在各董事認知範圍內，本公司確認於本期間內及截至本中期業績公告刊發日，本公司股份公眾持股量足夠。

五、購買、出售或贖回本公司上市證券

於本期間內，本公司及其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

六、可兌換證券、購股權、認股權證或相類權利

本公司於本期間內並無發行任何可兌換證券、購股權、認股權證或相類權利。

於本期間內並截至本中期業績公告刊發日止，本集團並無購股權計劃。

七、員工

本集團根據員工表現、經驗及當前業內慣例釐定員工薪酬，提供予僱員之其他福利（包括退休福利計劃、醫療福利計劃、住房公積金計劃）。本集團亦給員工提供學習及培訓機會。本集團向員工提供具競爭力之薪酬組合，本集團每年亦會參考當時勞動力市場及人才市場趨勢及法例來檢討員工之薪酬。

八、重要事項

1. 於二零一一年六月十三日，經二零一零年度股東週年大會批准本公司由於發行紅利股份及增加註冊資本而修訂《公司章程》部份條款。該等修訂的範圍包括更改本公司的註冊資本及股權架構，即：

- (1) 本公司的註冊資本已由人民幣1,457,430,000元更改為人民幣2,914,860,000元。
- (2) 股權架構為招金集團持有1,086,514,000股內資股，佔公司已發行的普通股總數的37.3%；豫園商城持有742,000,000股內資股，佔公司已發行的普通股總數的25.5%；復星投資持有106,000,000股內資股，佔公司已發行的普通股總數的3.6%；招遠市國有資產經營有限公司持84,800,000股內資股，佔公司已發行的普通股總數的2.9%；老廟黃金持有21,200,000股內資股，佔公司已發行的普通股總數的0.7%；境外上市外資股股東持有874,346,000股，佔公司已發行的普通股總數的30%。

有關詳情已載於聯交所網站www.hkexnews.hk及本公司網站www.zhaojin.com.cn內，日期分別為二零一一年四月二十日及二零一一年六月十三日之本公司通函及公告。

2. 二零一零年股東週年大會上提呈決議案，修訂公司章程第2.2條、3.5條及3.8條。該等修訂涉及公司經營範圍、註冊資本和股權架構。

有關詳情已載於日期分別為二零一一年四月二十日及二零一一年六月十三日本公司於聯交所網站www.hkexnews.hk及本公司網站www.zhaojin.com.cn的通函及公告。

3. 於二零一一年六月十三日，經二零一零年度股東週年大會審議通過（其中包括）如下決議：
- (1) 本公司截至二零一零年十二月三十一日止年度的利潤分配方案，決定向全體股東派發現金股息為每股人民幣0.3元（未除稅）。於二零一一年六月三十日，本公司向全體股東派發了二零一零年度現金股息每股人民幣0.3元（未除稅）；
 - (2) 向董事會授權以配發、發行及處理不超過本公司於通過決議案當日已發行H股總面值的20%之股份；
 - (3) 授予董事會購回H股的授權，以購回總面值不超過本公司於通過決議案當日已發行H股總面值的10%之股份；及
 - (4) 審議通過了註冊不超過7億元人民幣及期限不超過一年的短期融資券額度的議案。

有關詳情已載於日期分別為二零一一年四月二十日及二零一一年六月十三日本公司於聯交所網站www.hkexnews.hk及本公司網站www.zhaojin.com.cn的通函及公告。

4. 於二零一一年六月十三日，內資股類別股東大會及H股類別股東大會分別審議了（其中包括）如下提案：
- (1) 向董事會授權以配發、發行及處理不超過本公司於通過決議案當日已發行H股總面值的20%；及
 - (2) 授予董事會購回H股的授權，以購回總面值不超過本公司於通過決議案當日已發行H股總面值的10%。

該兩項提案全部獲內資股類別股東大會批准，而H股類別股東大會只批准了上述4.(2)之提案，上述4.(1)之項提案未獲得H股類別股東大會批准。

有關詳情已載於日期分別為二零一一年四月二十日及二零一一年六月十三日本公司於聯交所網站www.hkexnews.hk及本公司網站www.zhaojin.com.cn的通函及公告。

九、遵守《企業管治常規守則》

董事會認為，本公司於本期間內已遵守上市規則附錄14所載的《企業管治常規守則》之守則條文。概無董事知悉任何資料可合理地顯示本公司於本期間任何時間未有遵守聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載的《企業管治常規守則》之守則條文。

十、遵守《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》

本公司已採納載於上市規則附錄10的上市發行人董事進行證券交易的標準守則，作為本公司董事及監事進行證券交易之操守準則。

在對董事及監事作出特定查詢後，本公司所有董事及監事已於本期間完全遵守標準守則之所需標準。

十一、審計委員會

本公司第三屆董事會審計委員會成員包括兩名獨立非執行董事及一名非執行董事，分別由獨立非執行董事陳晉蓉女士、蔡思聰先生及非執行董事陳國平先生組成，陳晉蓉女士擔任審計委員會主席。

審計委員會採納符合上市規則附錄14所載《企業管治常規守則》的書面職權範圍，其主要職責為負責有關內部監控及財務匯報事宜，與管理層審閱本公司所採納的會計原則、會計準則及方法。審計委員會已探討了內部控制事宜並已審閱了本公司截至二零一一年六月三十日止六個月未經審計之中期業績公告，委員會認為截至二零一一年六月三十日止六個月未經審計之中期業績公告符合適用的會計準則及法律規定，並已作出適當的披露。

承董事會命
招金礦業股份有限公司
路東尚
董事長

中國•招遠，二零一一年八月十二日

於本公告日期，董事會成員包括兩名執行董事路東尚先生及翁占斌先生；五名非執行董事梁信軍先生、叢建茂先生、王培福先生、吳仲慶先生及陳國平先生；四名獨立非執行董事葉天竺先生、燕洪波先生、陳晉蓉女士及蔡思聰先生。

* 僅供識別